

thematiker unübersetzt geblieben. Nur lateinische Uebersetzungen sind den alten Ausgaben beigelegt worden; gute deutsche aber bleiben ein wahres Bedürfnis, da ein großer Theil der Mathematiker sich keine Zeit und Gelegenheit zur vertrauten Bekanntschaft mit der griechischen Sprache verschaffen kann. Diese Uebersetzungen müßten etwa die Abkürzungen und Formen erhalten, welche Lorenz vor 40 Jahren seiner Uebersetzung der Geometrie des Euklid's gegeben hatte.

Vorzugsweise verdienen die Schriften des Archimedes übersetzt zu werden; eines Mannes, den seine Zeitgenossen einstimmig für den größten Mathematiker erklären, und dessen Erfindungen auch noch uns sehr nützlich sind. Er war ein Verwandter des Königs Hiero zu